

## PAPER 8

### THE INFINITE SPIRIT

**B**ACK in eternity, when the Universal Father's "first" infinite and absolute thought finds in the Eternal Son such a perfect and adequate word for its divine expression, there ensues the supreme desire of both the Thought-God and the Word-God for a universal and infinite agent of mutual expression and combined action.

In the dawn of eternity both the Father and the Son become infinitely cognizant of their mutual interdependence, their eternal and absolute oneness; and therefore do they enter into an infinite and everlasting covenant of divine partnership. This never-ending compact is made for the execution of their united concepts throughout all of the circle of eternity; and ever since this eternity event the Father and the Son continue in this divine union.

We are now face to face with the eternity origin of the Infinite Spirit, the Third Person of Deity. The very instant that God the Father and God the Son conjointly conceive an identical and infinite action—the execution of an absolute thought-plan—that very moment, the Infinite Spirit springs full-fledgedly into existence.

In thus reciting the order of the origin of the Deities, I do so merely to enable you to think of their relationship. In reality they are all three existent from eternity; they are existential. They are without beginning or ending of days; they are co-ordinate, supreme, ultimate, absolute, and infinite. They are and always have been and ever shall be. And they are three distinctly individualized but eternally associated persons, God the Father, God the Son, and God the Spirit.

#### 1. THE GOD OF ACTION

In the eternity of the past upon the personalization of the Infinite Spirit the divine personality cycle becomes perfect and complete. The God of Action is existent, and the vast stage of space is set for the stupendous drama of creation—the universal adventure—the divine panorama of the eternal ages.

The first act of the Infinite Spirit is the inspection and recognition of his divine parents, the Father-Father and the Mother-Son. He, the spirit, unqualifiedly identifies both of them. He is fully cognizant of their separate personalities and infinite attributes as well as of their combined nature and united function. Next, voluntarily, with transcendent willingness and inspiring spontaneity, the Third Person of Deity, notwithstanding his equality with the First and Second Persons, pledges eternal loyalty to God the Father and acknowledges everlasting dependence upon God the Son.

Inherent in the nature of this transaction and in mutual recognition of the personality independence of each and the executive union of all three, the cycle

## FASCICULE 8

### L'ESPRIT INFINI

**D**ANS l'éternel passé, lorsque la " première " pensée infinie et absolue du Père Universel trouve dans le Fils Éternel un verbe aussi parfait et adéquat pour son expression divine, il en résulte que le Dieu-Pensée et le Dieu-Verbe éprouvent tous deux le désir suprême d'avoir un agent universel et infini d'expression mutuelle et d'action conjuguée.

À l'aurore de l'éternité, le Père et le Fils deviennent tous deux infiniment instruits de leur mutuelle interdépendance, de leur unité éternelle et absolue. En conséquence, ils entrent dans un pacte infini et perpétuel d'association divine. Cet accord sans fin est conclu pour réaliser leurs concepts communs d'un bout à l'autre du cercle de l'éternité. Et, depuis cet événement éternel, le Père et le Fils continuent toujours cette union divine.

Nous abordons maintenant de face l'origine éternelle de l'Esprit Infini, la Troisième Personne de la Dêité. À l'instant même où Dieu le Père et Dieu le Fils conçoivent conjointement une action identique et infinie—l'exécution d'un plan-pensée absolu—l'Esprit Infini, en possession de tous ses moyens, jaillit instantanément à l'existence.

En exposant ainsi l'ordre d'origine des Dêités, je ne cherche qu'à vous permettre de penser à leurs relations. En réalité, elles existent toutes les trois depuis l'éternité ; elles sont existentielles. Leurs jours n'ont ni commencement ni fin. Elles sont coordonnées, suprêmes, ultimes, absolues et infinies. Elles sont, elles ont toujours été et elles seront toujours. Ce sont trois personnes distinctement individualisées, mais éternellement associées, Dieu le Père, Dieu le Fils et Dieu l'Esprit.

#### 1. LE DIEU D'ACTION

Dans l'éternité du passé, lorsque l'Esprit Infini est personnalisé, le divin cycle de personnalité devient parfait et complet. Le Dieu d'Action est existant, et la vaste scène de l'espace est prête pour le prodigieux drame de la création—l'aventure universelle—le divin panorama des âges éternels.

Le premier acte de l'Esprit Infini est d'inspecter et de reconnaître ses divins parents, le Père-Père et le Fils-Mère. Lui, l'Esprit, les identifie tous deux sans réserve. Il est pleinement instruit de leurs personnalités séparées et de leurs attributs infinis, aussi bien que de leur nature conjuguée et de leur action unifiée. Ensuite et volontairement, avec une bonne volonté transcendante et une spontanéité inspirante, la Troisième Personne de la Dêité, nonobstant son égalité avec les Première et Seconde Personnes, s'engage à être éternellement fidèle à Dieu le Père et reconnaît qu'elle dépend perpétuellement de Dieu le Fils.

Le cycle de l'éternité est établi ; il est inhérent à la nature de cette opération, à la reconnaissance mutuelle de l'indépendance de personnalité de chacune des

of eternity is established. The Paradise Trinity is existent. The stage of universal space is set for the manifold and never-ending panorama of the creative unfolding of the purpose of the Universal Father through the personality of the Eternal Son and by the execution of the God of Action, the executive agency for the reality performances of the Father-Son creator partnership.

The God of Action functions and the dead vaults of space are astir. One billion perfect spheres flash into existence. Prior to this hypothetical eternity moment the space-energies inherent in Paradise are existent and potentially operative, but they have no actuality of being; neither can physical gravity be measured except by the reaction of material realities to its incessant pull. There is no material universe at this (assumed) eternally distant moment, but the very instant that one billion worlds materialize, there is in evidence gravity sufficient and adequate to hold them in the everlasting grasp of Paradise.

There now flashes through the creation of the Gods the second form of energy, and this outflowing spirit is instantly grasped by the spiritual gravity of the Eternal Son. Thus the twofold gravity-embraced universe is touched with the energy of infinity and immersed in the spirit of divinity. In this way is the soil of life prepared for the consciousness of mind made manifest in the associated intelligence circuits of the Infinite Spirit.

Upon these seeds of potential existence, diffused throughout the central creation of the Gods, the Father acts, and creature personality appears. Then does the presence of the Paradise Deities fill all organized space and begin effectively to draw all things and beings Paradiseward.

The Infinite Spirit eternalizes concurrently with the birth of the Havona worlds, this central universe being created by him and with him and in him in obedience to the combined concepts and united wills of the Father and the Son. The Third Person deities by this very act of conjoint creation, and he thus forever becomes the Conjoint Creator.

These are the grand and awful times of the creative expansion of the Father and the Son by, and in, the action of their conjoint associate and exclusive executive, the Third Source and Center. There exists no record of these stirring times. We have only the meager disclosures of the Infinite Spirit to substantiate these mighty transactions, and he merely verifies the fact that the central universe and all that pertains thereto eternalized simultaneously with his attainment of personality and conscious existence.

In brief, the Infinite Spirit testifies that, since he is eternal, so also is the central universe eternal. And this is the traditional starting point of the history of the universe of universes. Absolutely nothing is known, and no records are in existence, regarding any event or transaction prior to this stupendous eruption of creative energy and administrative wisdom that crystallized the vast universe which exists, and so exquisitely functions, at the center of all things. Beyond this event lie the unsearchable transactions of eternity and the depths of infinity—absolute mystery.

And we thus portray the sequential origin of the Third Source and Center as an interpretative condescension to the time-bound and space-conditioned mind of mortal creatures. The mind of man must have a starting point for the visualization of universe history, and I have been directed to provide this technique of approach to the historic concept of eternity. In the material mind, consistency

Déités et à l'union exécutive de toutes les trois. La Trinité du Paradis est existante. La scène de l'espace universel est prête pour le multiple panorama sans fin où le dessein du Père Universel se déroule de façon créatrice à travers la personnalité du Fils Éternel et par les actes du Dieu d'Action, l'agent exécutif des accomplissements de réalité de l'association créatrice Père-Fils.

Le Dieu d'Action entre en fonction, et les voutes inertes de l'espace s'animent. Un milliard de sphères parfaites jaillissent à l'existence. Avant cet instant hypothétique d'éternité, les énergies d'espace inhérentes au Paradis sont existantes et potentiellement à même de fonctionner, mais n'ont pas d'existence actuelle ; la gravité physique ne peut non plus être mesurée si ce n'est par la réaction des réalités matérielles à son incessante attraction. Il n'y a pas d'univers matériel à ce moment (présumé) éternellement lointain, mais, à l'instant même où un milliard de mondes se matérialisent, il y a en évidence une gravité suffisante et adéquate pour les maintenir dans l'éternelle emprise du Paradis.

Maintenant, la seconde forme d'énergie jaillit à travers la création des Dieux, et cet esprit effluent est aussitôt saisi par la gravité spirituelle du Fils Éternel. Ainsi l'univers, doublement embrassé par la gravité, est touché par l'énergie d'infinité et immergé dans l'esprit de divinité. Le terrain de vie est ainsi préparé pour la conscience du mental, rendue manifeste dans les circuits d'intelligence associés de l'Esprit Infini.

Le Père agit sur ces germes d'existence potentielle partout diffusés dans la création centrale des Dieux, et la personnalité des créatures apparaît. Alors la présence des Déités Paradisiaques remplit tout l'espace organisé et commence effectivement à attirer tous les êtres et toutes les choses vers le Paradis.

L'Esprit Infini s'éternise concurremment avec la naissance des mondes de Havona, cet univers central étant créé par lui, avec lui et en lui pour obéir aux concepts conjugués et aux volontés unies du Père et du Fils. La Troisième Personne se déifie par cet acte même de création conjointe et devient ainsi pour toujours le Créateur Conjoint.

Tels sont les grands et solennels moments d'expansion créatrice du Père et du Fils, par et dans l'action de leur associé conjoint et agent exclusif d'exécution, la Source-Centre Troisième. Il n'existe pas d'archives sur ces temps passionnants. Nous ne disposons que des maigres divulgations de l'Esprit Infini pour justifier ces puissantes opérations. Et il confirme simplement le fait que l'univers central avec tout ce qui lui appartient est devenu éternel en même temps que lui, l'Esprit Infini, atteignait la personnalité et l'existence consciente.

En bref, l'Esprit Infini témoigne que, puisqu'il est éternel, l'univers central l'est aussi. Tel est le point de départ traditionnel de l'histoire de l'univers des univers. On ne connaît absolument rien et il n'existe pas d'archives concernant un événement ou une affaire quelconques antérieurs à cette prodigieuse éruption d'énergie créatrice et de sagesse administrative qui a cristallisé l'immense univers existant et fonctionnant avec tant de charme au centre de toutes choses. Au delà de cet événement s'étendent les insondables opérations de l'éternité et les profondeurs de l'infinité—mystère absolu.

Nous dépeignons ainsi l'origine séquentielle de la Source-Centre Troisième comme une interprétation condescendante pour le mental des créatures mortelles lié par le temps et conditionné par l'espace. Il faut un point de départ au mental humain pour se représenter l'histoire de l'univers, et j'ai reçu la consigne de fournir cette technique pour s'approcher du concept historique d'éternité. Dans

demands a First Cause; therefore do we postulate the Universal Father as the First Source and the Absolute Center of all creation, at the same time instructing all creature minds that the Son and the Spirit are coeternal with the Father in all phases of universe history and in all realms of creative activity. And we do this without in any sense being disregarding of the reality and eternity of the Isle of Paradise and of the Unqualified, Universal, and Deity Absolutes.

It is enough of a reach of the material mind of the children of time to conceive of the Father in eternity. We know that any child can best relate himself to reality by first mastering the relationships of the child-parent situation and then by enlarging this concept to embrace the family as a whole. Subsequently the growing mind of the child will be able to adjust to the concept of family relations, to relationships of the community, the race, and the world, and then to those of the universe, the superuniverse, even the universe of universes.

## 2. NATURE OF THE INFINITE SPIRIT

The Conjoint Creator is from eternity and is wholly and without qualification one with the Universal Father and the Eternal Son. The Infinite Spirit reflects in perfection not only the nature of the Paradise Father but also the nature of the Original Son.

The Third Source and Center is known by numerous titles: the Universal Spirit, the Supreme Guide, the Conjoint Creator, the Divine Executive, the Infinite Mind, the Spirit of Spirits, the Paradise Mother Spirit, the Conjoint Actor, the Final Co-ordinator, the Omnipresent Spirit, the Absolute Intelligence, the Divine Action; and on Urantia he is sometimes confused with the cosmic mind.

It is altogether proper to denominate the Third Person of Deity the Infinite Spirit, for God is spirit. But material creatures who tend towards the error of viewing matter as basic reality and mind, together with spirit, as postulates rooted in matter, would better comprehend the Third Source and Center if he were called the Infinite Reality, the Universal Organizer, or the Personality Co-ordinator.

The Infinite Spirit, as a universe revelation of divinity, is unsearchable and utterly beyond human comprehension. To sense the absoluteness of the Spirit, you need only contemplate the infinity of the Universal Father and stand in awe of the eternity of the Original Son.

There is mystery indeed in the person of the Infinite Spirit but not so much as in the Father and the Son. Of all aspects of the Father's nature, the Conjoint Creator most strikingly discloses his infinity. Even if the master universe eventually expands to infinity, the spirit presence, energy control, and mind potential of the Conjoint Actor will be found adequate to meet the demands of such a limitless creation.

Though in every way sharing the perfection, the righteousness, and the love of the Universal Father, the Infinite Spirit inclines towards the mercy attributes of the Eternal Son, thus becoming the mercy minister of the Paradise Deities to the grand universe. Ever and always—universally and eternally—the Spirit is a mercy minister, for, as the divine Sons reveal the love of God, so the divine Spirit depicts the mercy of God.

le mental matériel, la logique exige une Cause Première. Nous posons donc en postulat que le Père Universel est la Source Première et le Centre Absolu de toute création. En même temps, nous enseignons au mental de toutes les créatures que le Fils et l'Esprit sont coéternels avec le Père dans toutes les phases de l'histoire universelle et dans tous les domaines d'activité créatrice. Et nous le faisons sans négliger en aucun sens la réalité et l'éternité de l'Île du Paradis et des Absolus Non Qualifiés, Universel et de Dêité.

C'est aller assez loin pour le mental matériel des enfants du temps que de concevoir le Père dans l'éternité. Nous savons que la meilleure manière pour un enfant de se relier à la réalité consiste d'abord à maîtriser les relations de la situation parent-enfant, et ensuite à élargir ce concept pour embrasser la famille comme un tout. Par la suite, le mental croissant de l'enfant sera capable de s'adapter au concept des relations de famille, aux relations de la communauté, de la race et du monde, puis à celles de l'univers, du superunivers, et même de l'univers des univers.

## 2. LA NATURE DE L'ESPRIT INFINI

Le Créateur Conjoint est de toute éternité, et il est un avec le Père Universel et le Fils Éternel, entièrement et sans réserve. L'Esprit Infini reflète à la perfection non seulement la nature du Père Paradisiaque, mais aussi la nature du Fils Originel.

La Source-Centre Troisième est connue sous de nombreux titres : l'Esprit Universel, le Guide Suprême, le Créateur Conjoint, le Divin Exécutif, le Mental Infini, l'Esprit des Esprits, l'Esprit-Mère du Paradis, l'Acteur Conjoint, le Coordonnateur Final, l'Esprit Omniprésent, l'Intelligence Absolue, l'Action Divine, et, sur Urantia, on la confond parfois avec le mental cosmique.

Il est tout à fait approprié d'appeler Esprit Infini la Troisième Personne de la Dêité, car Dieu est esprit. Mais les créatures matérielles ont tendance à commettre l'erreur de considérer la matière comme une réalité fondamentale, et le mental ainsi que l'esprit comme des postulats prenant racine dans la matière. Elles comprendraient mieux la Source-Centre Troisième si elles l'appelaient la Réalité Infinie, l'Organisateur Universel ou le Coordonnateur des Personnalités.

En tant que révélation universelle de la divinité, l'Esprit Infini est insondable et complètement au delà des bornes de la compréhension humaine. Pour pressentir le caractère absolu de l'Esprit, il vous suffit de contempler l'infinité du Père Universel et d'être plein de respect devant l'éternité du Fils Originel.

Il y a, en vérité, du mystère dans la personne de l'Esprit Infini, mais pas autant que dans le Père et le Fils. De tous les aspects de la nature du Père, c'est son infinité que l'Acteur Conjoint dévoile de la manière la plus frappante. Même si le maître univers s'amplifiait jusqu'à l'infinité, la présence spirituelle, le contrôle énergétique et le potentiel mental de l'Acteur Conjoint seraient adéquats pour faire face aux exigences de cette création illimitée.

Bien qu'il partage de toutes les manières la perfection, la droiture et l'amour du Père Universel, l'Esprit Infini incline vers les attributs de miséricorde du Fils Éternel devenant ainsi le ministre de miséricorde des Dêités du Paradis pour le grand univers. Partout et toujours—universellement et éternellement—l'Esprit est un ministre de miséricorde, car, de même que les Fils divins révèlent l'amour de Dieu, l'Esprit divin dépeint la miséricorde de Dieu.

It is not possible that the Spirit could have more of goodness than the Father since all goodness takes origin in the Father, but in the acts of the Spirit we can the better comprehend such goodness. The Father's faithfulness and the Son's constancy are made very real to the spirit beings and the material creatures of the spheres by the loving ministry and ceaseless service of the personalities of the Infinite Spirit.

The Conjoint Creator inherits all the Father's beauty of thought and character of truth. And these sublime traits of divinity are co-ordinated in the near-supreme levels of the cosmic mind in subordination to the infinite and eternal wisdom of the unconditioned and limitless mind of the Third Source and Center.

### 3. RELATION OF THE SPIRIT TO THE FATHER AND THE SON

As the Eternal Son is the word expression of the "first" absolute and infinite thought of the Universal Father, so the Conjoint Actor is the perfect execution of the "first" completed creative concept or plan for combined action by the Father-Son personality partnership of absolute thought-word union. The Third Source and Center eternalizes concurrently with the central or fiat creation, and only this central creation is eternal in existence among universes.

Since the personalization of the Third Source, the First Source no more personally participates in universe creation. The Universal Father delegates everything possible to his Eternal Son; likewise does the Eternal Son bestow all possible authority and power upon the Conjoint Creator.

The Eternal Son and the Conjoint Creator have, as partners and through their co-ordinate personalities, planned and fashioned every post-Havona universe which has been brought into existence. The Spirit sustains the same personal relation to the Son in all subsequent creation that the Son sustains to the Father in the first and central creation.

A Creator Son of the Eternal Son and a Creative Spirit of the Infinite Spirit created you and your universe; and while the Father in faithfulness upholds that which they have organized, it devolves upon this Universe Son and this Universe Spirit to foster and sustain their work as well as to minister to the creatures of their own making.

The Infinite Spirit is the effective agent of the all-loving Father and the all-merciful Son for the execution of their conjoint project of drawing to themselves all truth-loving souls on all the worlds of time and space. The very instant the Eternal Son accepted his Father's plan of perfection attainment for the creatures of the universes, the moment the ascension project became a Father-Son plan, that instant the Infinite Spirit became the conjoint administrator of the Father and the Son for the execution of their united and eternal purpose. And in so doing the Infinite Spirit pledged all his resources of divine presence and of spirit personalities to the Father and the Son; he has dedicated *all* to the stupendous plan of exalting surviving will creatures to the divine heights of Paradise perfection.

The Infinite Spirit is a complete, exclusive, and universal revelation of the Universal Father and his Eternal Son. All knowledge of the Father-Son partnership must be had through the Infinite Spirit, the conjoint representative of the divine thought-word union.

The Eternal Son is the only avenue of approach to the Universal Father, and the Infinite Spirit is the only means of attaining the Eternal Son. Only by the

L'Esprit ne saurait avoir plus de bonté que le Père, puisque toute bonté prend son origine dans le Père, mais c'est dans les actes de l'esprit que nous pouvons le mieux comprendre cette bonté. La fidélité du Père et la constance du Fils sont rendues très réelles aux êtres spirituels et aux créatures matérielles des sphères par le ministère d'amour et le service continu des personnalités de l'Esprit Infini.

Le Créateur Conjoint hérite de toute la beauté de pensée et de tout le caractère de vérité du Père. Et ces traits sublimes de divinité sont coordonnés dans les niveaux quasi suprêmes du mental cosmique qui est subordonné à la sagesse éternelle et infinie du mental inconditionné et sans limite de la Source-Centre Troisième.

### 3. POSITION DE L'ESPRIT PAR RAPPORT AU PÈRE ET AU FILS

Le Fils Éternel est le verbe exprimant la "première" pensée absolue et infinie du Père Universel; similairement, l'Acteur Conjoint est l'exécution parfaite du "premier" concept créateur complet ou plan pour une action conjuguée de l'association de personnalité Père-Fils, faite d'une union absolue pensée-verbe. La Source-Centre Troisième s'éternise concurremment avec la création centrale issue de la Parole créatrice et, seule parmi les univers, cette création centrale jouit d'une existence éternelle.

Depuis que la Source Troisième est personnalisée, la Source Première ne participe plus personnellement à la création de l'univers. Le Père Universel délègue tout ce qui est possible à son Fils Éternel. Similairement, le Fils Éternel confère au Créateur Conjoint toute l'autorité et tout le pouvoir possibles.

Comme partenaires et par leurs personnalités coordonnées, le Fils Éternel et le Créateur Conjoint ont projeté et façonné tous les univers qui ont été amenés à l'existence après Havona. Dans toutes les créations subséquentes, l'Esprit entretient les mêmes relations avec le Fils que le Fils avec le Père dans la première création centrale.

Ce sont un Fils Créateur du Fils Éternel et un Esprit Créatif de l'Esprit Infini qui vous ont créés ainsi que votre univers; et, pendant que le Père maintient fidèlement ce qu'ils ont organisé, il appartient à ce Fils de l'univers et à cet Esprit de l'univers d'entretenir et de soutenir leur oeuvre ainsi que d'apporter leur ministère aux créatures qu'ils ont eux-mêmes façonnées.

L'Esprit Infini est l'agent effectif du Père tout-aimant et du Fils tout-miséricordieux pour exécuter leur projet conjoint d'attirer vers eux-mêmes toutes les âmes aimant la vérité dans tous les mondes du temps et de l'espace. Dès l'instant où le Fils Éternel accepta le plan de son Père pour permettre aux créatures de l'univers d'atteindre la perfection, dès que le projet d'ascension devint un plan Père-Fils, l'Esprit Infini devint instantanément l'administrateur conjoint du plan du Père et du Fils dans l'exécution de leur dessein éternel et unifié. En agissant ainsi, l'Esprit Infini vouait au Père et au Fils toutes les ressources de sa divine présence et des personnalités spirituelles. Il a *tout* dédié au prodigieux plan destiné à exalter toutes les créatures volitives survivantes jusqu'aux hauteurs divines de la perfection du Paradis.

L'Esprit Infini est une révélation complète, exclusive et universelle du Père Universel et de son Fils Éternel. Toute connaissance de l'association Père-Fils doit s'acquérir par l'Esprit Infini, représentant conjoint de la divine union pensée-verbe.

Le Fils Éternel est l'unique voie d'approche vers le Père Universel, et l'Esprit Infini est le seul moyen d'atteindre le Fils Éternel. C'est seulement grâce au

patient ministry of the Spirit are the ascendant beings of time able to discover the Son.

At the center of all things the Infinite Spirit is the first of the Paradise Deities to be attained by the ascending pilgrims. The Third Person enshrouds the Second and the First Persons and therefore must always be first recognized by all who are candidates for presentation to the Son and his Father.

And in many other ways does the Spirit equally represent and similarly serve the Father and the Son.

#### 4. THE SPIRIT OF DIVINE MINISTRY

Paralleling the physical universe wherein Paradise gravity holds all things together is the spiritual universe wherein the word of the Son interprets the thought of God and, when “made flesh,” demonstrates the loving mercy of the combined nature of the associated Creators. But in and through all this material and spiritual creation there is a vast stage whereon the Infinite Spirit and his spirit offspring show forth the combined mercy, patience, and everlasting affection of the divine parents towards the intelligent children of their co-operative devising and making. Everlasting ministry to mind is the essence of the Spirit’s divine character. And all the spirit offspring of the Conjoint Actor partake of this desire to minister, this divine urge to service.

God is love, the Son is mercy, the Spirit is ministry—the ministry of divine love and endless mercy to all intelligent creation. The Spirit is the personification of the Father’s love and the Son’s mercy; in him are they eternally united for universal service. The Spirit is *love applied* to the creature creation, the combined love of the Father and the Son.

On Urantia the Infinite Spirit is known as an omnipresent influence, a universal presence, but in Havona you shall know him as a personal presence of actual ministry. Here the ministry of the Paradise Spirit is the exemplary and inspiring pattern for each of his co-ordinate Spirits and subordinate personalities ministering to the created beings on the worlds of time and space. In this divine universe the Infinite Spirit fully participated in the seven transcendental appearances of the Eternal Son; likewise did he participate with the original Michael Son in the seven bestowals upon the circuits of Havona, thereby becoming the sympathetic and understanding spirit minister to every pilgrim of time traversing these perfect circles on high.

When a Creator Son of God accepts the creatorship charge of responsibility for a projected local universe, the personalities of the Infinite Spirit pledge themselves as the tireless ministers of this Michael Son when he goes forth on his mission of creative adventure. Especially in the persons of the Creative Daughters, the local universe Mother Spirits, do we find the Infinite Spirit devoted to the task of fostering the ascension of the material creatures to higher and higher levels of spiritual attainment. And all this work of creature ministry is done in perfect harmony with the purposes, and in close association with the personalities, of the Creator Sons of these local universes.

As the Sons of God are engaged in the gigantic task of revealing the Father’s personality of love to a universe, so is the Infinite Spirit dedicated to the unending ministry of revealing the combined love of the Father and the Son to the individual minds of all the children of each universe. In these local creations the

patient ministère de l’Esprit que les êtres ascendants du temps sont capables de découvrir le Fils.

Au centre de toutes choses, l’Esprit Infini est la première Dêité du Paradis atteinte par les pèlerins ascendants. La Troisième Personne enveloppe la Seconde et la Première, et c’est pourquoi il faut qu’elle soit toujours la première reconnue par les candidats désireux d’être présentés au Fils et au Père.

Et il y a beaucoup d’autres manières pour l’Esprit de représenter pareillement et de servir similairement le Père et le Fils.

#### 4. L’ESPRIT DE MINISTÈRE DIVIN

En parallèle avec l’univers physique où la gravité du Paradis maintient la cohésion de toutes choses, il y a l’univers spirituel où le verbe du Fils interprète la pensée de Dieu, et, lorsque ce verbe est “fait chair”, il démontre l’amour miséricordieux de la nature conjuguée des Créateurs associés. Mais, dans toute cette création matérielle et spirituelle, et à travers elle, il y a une vaste scène où l’Esprit Infini et sa descendance spirituelle proclament la miséricorde, la patience et l’affection continuellement conjuguées des parents divins envers les enfants intelligents qu’ils ont projetés et façonnés en coopération. L’essence du caractère divin de l’Esprit est de servir perpétuellement le mental. Et toute la descendance spirituelle de l’Acteur Conjoint participe à ce désir d’offrir son ministère à cette divine impulsion de servir.

Dieu est amour, le Fils est miséricorde, l’Esprit est ministère—le ministère d’amour divin et de miséricorde sans fin pour toute la création intelligente. L’Esprit est la personnification de l’amour du Père et de la miséricorde du Fils; en lui, ils sont éternellement unis pour le service universel. L’Esprit est *amour appliqué* à la création des créatures, l’amour conjugué du Père et du Fils.

Sur Urantia, on connaît l’Esprit Infini comme une influence omniprésente, une présence universelle, mais, dans Havona, vous le connaîtrez comme une présence personnelle de ministère actuel. Ici, le ministère de l’Esprit du Paradis est un modèle exemplaire et inspirant pour chacun de ses Esprits coordonnés et pour toutes les personnalités subordonnées tutélaires des êtres créés sur les mondes du temps et de l’espace. Dans ce divin univers central, l’Esprit Infini a pleinement participé aux sept apparitions transcendantes du Fils Éternel; de même, il a participé avec l’originel Fils Micaël aux sept effusions sur les circuits de Havona, et il est devenu ainsi un ministre spirituel sympathisant et compréhensif pour chacun des pèlerins du temps qui traversent ces parfaits cercles supérieurs.

Lorsqu’un Fils-Créateur de Dieu accepte de devenir responsable d’un univers local en projet, les personnalités de l’Esprit Infini s’engagent à être les ministres infatigables de ce Fils Micaël dès qu’il entreprendra sa mission d’aventure créatrice. C’est spécialement dans les personnes des Filles Créatrices, les Esprits-Mères de l’univers local, que nous trouvons l’Esprit Infini dévoué à la tâche de favoriser l’ascension des créatures matérielles à des niveaux de plus en plus élevés d’accomplissement spirituel. Et tout ce travail de ministère auprès des créatures s’effectue en harmonie parfaite avec les desseins des Fils Créateurs de ces univers locaux, et en association étroite avec leur personnalité.

De même que les Fils de Dieu sont occupés à la gigantesque tâche de révéler la personnalité d’amour du Père à un univers, de même l’Esprit Infini se consacre au ministère sans fin destiné à révéler l’amour conjugué du Père et du Fils au mental individuel de chacun des enfants de chaque univers. Dans ces créations locales,

Spirit does not come down to the material races in the likeness of mortal flesh as do certain of the Sons of God, but the Infinite Spirit and his co-ordinate Spirits do downstep themselves, do joyfully undergo an amazing series of divinity attenuations, until they appear as angels to stand by your side and guide you through the lowly paths of earthly existence.

By this very diminishing series the Infinite Spirit does actually, and as a person, draw very near to every being of the animal-origin spheres. And all this the Spirit does without in the least invalidating his existence as the Third Person of Deity at the center of all things.

The Conjoint Creator is truly and forever the great ministering personality, the universal mercy minister. To comprehend the ministry of the Spirit, ponder the truth that he is the combined portrayal of the Father's unending love and of the Son's eternal mercy. The Spirit's ministry is not, however, restricted solely to the representation of the Eternal Son and the Universal Father. The Infinite Spirit also possesses the power to minister to the creatures of the realm in his own name and right; the Third Person is of divine dignity and also bestows the universal ministry of mercy in his own behalf.

As man learns more of the loving and tireless ministry of the lower orders of the creature family of this Infinite Spirit, he will all the more admire and adore the transcendent nature and matchless character of this combined Action of the Universal Father and the Eternal Son. Indeed is this Spirit "the eyes of the Lord which are ever over the righteous" and "the divine ears which are ever open to their prayers."

## 5. THE PRESENCE OF GOD

The outstanding attribute of the Infinite Spirit is omnipresence. Through out all the universe of universes there is everywhere present this all-pervading spirit, which is so akin to the presence of a universal and divine mind. Both the Second Person and the Third Person of Deity are represented on all worlds by their ever-present spirits.

The Father is *infinite* and is therefore limited only by volition. In the bestowal of Adjusters and in the encirclement of personality, the Father acts alone, but in the contact of spirit forces with intelligent beings, he utilizes the spirits and personalities of the Eternal Son and the Infinite Spirit. He is at will spiritually present equally with the Son or with the Conjoint Actor; he is present *with* the Son and *in* the Spirit. The Father is most certainly everywhere present, and we discern his presence by and through any and all of these diverse but associated forces, influences, and presences.

In your sacred writings the term *Spirit of God* seems to be used interchangeably to designate both the Infinite Spirit on Paradise and the Creative Spirit of your local universe. The Holy Spirit is the spiritual circuit of this Creative Daughter of the Paradise Infinite Spirit. The Holy Spirit is a circuit indigenous to each local universe and is confined to the spiritual realm of that creation; but the Infinite Spirit is omnipresent.

There are many spiritual influences, and they are all as *one*. Even the work of the Thought Adjusters, though independent of all other influences, unvaryingly coincides with the spirit ministry of the combined influences of the Infinite Spirit and a local universe Mother Spirit. As these spiritual presences operate in the

L'Esprit ne descend pas vers les races matérielles dans la similitude de la chair mortelle, comme le font certains Fils de Dieu, mais l'Esprit Infini et ses Esprits coordonnés s'abaissent eux-mêmes, ils subissent joyeusement une étonnante série d'atténuations de leur divinité, jusqu'à ce qu'ils apparaissent comme des anges pour se tenir à vos côtés et vous guider à travers les humbles sentiers de l'existence terrestre.

Par cette série dégradée, l'Esprit Infini réussit effectivement en tant que personne à approcher de très près chaque être des sphères d'origine animale. Et l'Esprit fait tout cela sans invalider le moins du monde son existence de Troisième Personne de la Dêité au centre de toutes choses.

Le Créateur Conjoint est vraiment et pour toujours la grande personnalité tutélaire, le ministre universel de la miséricorde. Pour comprendre le ministère de l'Esprit, réfléchissez à cette vérité qu'il est le portrait conjugué de l'amour sans fin du Père et de l'éternelle miséricorde du Fils. Toutefois, le ministère de l'Esprit n'est pas uniquement limité à la représentation du Fils Éternel et du Père Universel. L'Esprit Infini détient aussi le pouvoir de servir les créatures du royaume en son propre nom et de son propre chef ; la Troisième Personne est divine en dignité et effuse aussi le ministère universel de miséricorde pour son propre compte.

À mesure que l'homme en apprendra davantage sur le ministère aimant et infatigable exercé par les ordres inférieurs de la famille des créatures de cet Esprit Infini, il adorera et aimera d'autant plus la nature transcendante et le caractère incomparable de cette Action conjuguée du Père Universel et du Fils Éternel. En vérité, cet Esprit est "les yeux du Seigneur qui veillent toujours sur les justes" et "les oreilles divines qui sont toujours ouvertes à leurs prières".

## 5. LA PRÉSENCE DE DIEU

L'attribut remarquable de l'Esprit Infini est l'omniprésence. D'un bout à l'autre de l'univers des univers, on constate partout la présence de cet esprit qui imprègne tout et qui ressemble tant à la présence d'un mental universel et divin. La Seconde et la Troisième Personne de la Dêité sont toutes deux représentées sur tous les mondes par leurs esprits toujours présents.

Le Père est *infini* et n'est donc limité que par sa volition. Dans l'attribution des Ajusteurs et dans l'encerclement de la personnalité, le Père agit seul, mais, dans le contact des forces d'esprit avec des êtres intelligents, il utilise les esprits et les personnalités du Fils Éternel et de l'Esprit Infini. Il est à volonté spirituellement présent à égalité avec le Fils ou avec l'Acteur Conjoint. Il est présent *avec* le Fils et *dans* l'Esprit. Très certainement, le Père est présent partout, et nous discernons sa présence par et dans toutes ces forces, influences et présences diverses, mais associées.

Dans vos Écrits sacrés, il semble que le terme *Esprit de Dieu* soit employé indifféremment pour désigner à la fois l'Esprit Infini au Paradis et l'Esprit Créatif de votre univers local. Le Saint-Esprit est le circuit spirituel de cette Fille Créatrice de l'Esprit Paradisiaque Infini. Le Saint-Esprit est un circuit indigène dans chaque univers local et il est confiné au domaine spirituel de cette création, mais l'Esprit Infini est omniprésent.

Il y a de nombreuses influences spirituelles, mais elles ne font qu'*un*. Même le travail des Ajusteurs de Pensée, qui est indépendant de toutes les autres influences, coïncide invariablement avec le ministère spirituel des influences conjuguées de l'Esprit Infini et de l'Esprit-Mère d'un univers local. Ces présences spirituelles,

lives of Urantians, they cannot be segregated. In your minds and upon your souls they function as one spirit, notwithstanding their diverse origins. And as this united spiritual ministrations is experienced, it becomes to you the influence of the Supreme, “who is ever able to keep you from failing and to present you blameless before your Father on high.”

Ever remember that the Infinite Spirit is the *Conjoint* Actor; both the Father and the Son are functioning in and through him; he is present not only as himself but also as the Father and as the Son and as the Father-Son. In recognition of this and for many additional reasons the spirit presence of the Infinite Spirit is often referred to as “the spirit of God.”

It would also be consistent to refer to the liaison of all spiritual ministry as the spirit of God, for such a liaison is truly the union of the spirits of God the Father, God the Son, God the Spirit, and God the Sevenfold—even the spirit of God the Supreme.

## 6. PERSONALITY OF THE INFINITE SPIRIT

Do not allow the widespread bestowal and the far-flung distribution of the Third Source and Center to obscure or otherwise detract from the fact of his personality. The Infinite Spirit is a universe presence, an eternal action, a cosmic power, a holy influence, and a universal mind; he is all of these and infinitely more, but he is also a true and divine personality.

The Infinite Spirit is a complete and perfect personality, the divine equal and co-ordinate of the Universal Father and the Eternal Son. The Conjoint Creator is just as real and visible to the higher intelligences of the universes as are the Father and the Son; indeed more so, for it is the Spirit whom all ascenders must attain before they may approach the Father through the Son.

The Infinite Spirit, the Third Person of Deity, is possessed of all the attributes which you associate with personality. The Spirit is endowed with absolute mind: “The Spirit searches all things, even the deep things of God.” The Spirit is endowed not only with mind but also with will. In the bestowal of his gifts it is recorded: “But all these works that one and the selfsame Spirit, dividing to every man severally and as he wills.”

“The love of the Spirit” is real, as also are his sorrows; therefore “Grieve not the Spirit of God.” Whether we observe the Infinite Spirit as Paradise Deity or as a local universe Creative Spirit, we find that the Conjoint Creator is not only the Third Source and Center but also a divine person. This divine personality also reacts to the universe as a person. The Spirit speaks to you, “He who has an ear, let him hear what the Spirit says.” “The Spirit himself makes intercession for you.” The Spirit exerts a direct and personal influence upon created beings, “For as many as are led by the Spirit of God, they are the sons of God.”

Even though we behold the phenomenon of the ministry of the Infinite Spirit to the remote worlds of the universe of universes, even though we envisage this same co-ordinating Deity acting in and through the untold legions of the manifold beings who take origin in the Third Source and Center, even though we recognize the omnipresence of the Spirit, nonetheless, we still affirm that this same Third Source and Center is a person, the Conjoint Creator of all things and all beings and all universes.

In the administration of universes the Father, Son, and Spirit are perfectly and eternally interassociated. Though each is engaged in a personal ministry to

telles qu'elles agissent dans la vie des Urantiens, ne peuvent pas être dissociées. Elles opèrent dans votre mental et sur votre âme comme un seul esprit, malgré leurs origines diverses. Et, à mesure que vous acquérez l'expérience de ce ministère spirituel unifié, il devient pour vous l'influence du Suprême “qui est toujours apte à prévenir vos défaillances et à vous présenter irréprochables devant votre Père céleste”.

Rappelez-vous toujours que l'Esprit Infini est l'Acteur *Conjoint*. Le Père et le Fils opèrent tous deux en lui et par lui. Il est présent non seulement par lui-même, mais en tant que Père, que Fils et que Père-Fils. En reconnaissance de ce fait et pour beaucoup de raisons additionnelles, on se réfère souvent à la présence de l'Esprit Infini comme à “l'esprit de Dieu”.

Il serait également logique de se référer à la liaison de tous les ministères spirituels comme à l'esprit de Dieu, car cette liaison est vraiment l'union des esprits de Dieu le Père, Dieu le Fils, Dieu l'Esprit et Dieu le Septuple—l'esprit même de Dieu le Suprême.

## 6. PERSONNALITÉ DE L'ESPRIT INFINI

Ne permettez pas à l'effusion universelle et à la vaste diffusion de la Source-Centre Troisième d'obscurcir ou de minimiser le fait de sa personnalité. L'Esprit Infini est une présence d'univers, une action éternelle, un pouvoir cosmique, une sainte influence et un mental universel ; il est tout cela et infiniment davantage, mais il est aussi une personnalité véritable et divine.

L'Esprit Infini est une personnalité complète et parfaite, le divin égal et le coordonné du Père Universel et du Fils Éternel. Le Créateur Conjoint est tout aussi réel et visible pour les intelligences supérieures des univers que le Père et le Fils. En vérité, il l'est davantage, car c'est l'Esprit que tous les ascendeurs doivent atteindre avant de pouvoir approcher le Père par le Fils.

L'Esprit Infini, la Troisième Personne de la Dêité, possède tous les attributs que vous attachez à la personnalité. Il est doté d'un mental absolu : “L'Esprit sonde toutes choses, même les choses profondes de Dieu.” L'Esprit est doué non seulement de mental, mais aussi de volonté. Au sujet de l'effusion de ses dons, il a été écrit : “Mais le seul et même Esprit opère toutes ces choses, distribuant à chacun en particulier comme il lui plaît.”

“L'amour de l'Esprit est réel” ainsi d'ailleurs que ses chagrins ; donc “n'attristez pas l'Esprit de Dieu”. Lorsque nous observons l'Esprit Infini soit comme une Dêité du Paradis, soit comme l'Esprit Créatif d'un univers local, nous constatons que le Créateur Conjoint n'est pas seulement la Source-Centre Troisième, mais aussi une personne divine. Cette personnalité divine réagit également à l'univers comme une personne. L'Esprit vous dit : “Que celui qui a des oreilles écoute ce que dit l'Esprit.” “L'Esprit lui-même intercède pour vous.” L'Esprit exerce une influence directe et personnelle sur les êtres créés, “car tous ceux qui sont conduits par l'Esprit de Dieu, ceux-là sont les Fils de Dieu”.

Bien que nous constatons le phénomène de l'Esprit Infini exerçant son ministère dans les mondes lointains de l'univers des univers, bien que nous envisagions cette même Dêité coordonnatrice comme agissant dans et par les innombrables légions des multiples êtres issus de la Source-Centre Troisième, bien que nous reconnaissions l'omniprésence de l'Esprit, nous continuons néanmoins d'affirmer que cette Source-Centre Troisième est une personne, le Créateur Conjoint de toutes les choses, de tous les êtres et de tous les univers.

Dans l'administration des univers, le Père, le Fils et l'Esprit sont parfaitement et éternellement interassociés. Bien que chacun d'eux soit engagé dans un ministère

all creation, all three are divinely and absolutely interlocked in a service of creation and control which forever makes them *one*.

In the person of the Infinite Spirit the Father and the Son are mutually present, always and in unqualified perfection, for the Spirit is like the Father and like the Son, and also like the Father and the Son as they two are forever one.

[Presented on Urantia by a Divine Counselor of Uversa commissioned by the Ancients of Days to portray the nature and work of the Infinite Spirit.]

personnel auprès de toute la création, ils sont tous trois divinement et absolument solidaires dans le service de création et de contrôle qui les rend à jamais *un*.

Dans la personne de l'Esprit Infini, le Père et le Fils sont toujours mutuellement présents avec une perfection non qualifiée, car l'Esprit ressemble au Père et ressemble au Fils, mais ressemble aussi au Père et au Fils, puisque les deux ne font qu'un éternellement.

[Présenté sur Urantia par un Conseiller Divin d'Uversa chargé par les Anciens des Jours de dépeindre la nature et l'œuvre de l'Esprit Infini.]